

гает Генеральному секретарю принять соответствующие меры для того, чтобы:

а) обеспечить взаимный обмен информацией и документацией;

б) предусмотреть представительство Организации стран-экспортеров нефти на заседаниях органов Организации Объединенных Наций, рассматривающих вопросы, представляющие взаимный интерес;

с) предусмотреть консультации и техническое сотрудничество между Организацией стран-экспортеров нефти и Организацией Объединенных Наций по вопросам, представляющим общий для них интерес.

*1365-е пленарное заседание,  
30 июня 1965 года*

1072 (XXXIX). Доклад Генерального секретаря об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1827 (XVII) от 18 декабря 1962 г. и 1934 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и резолюцию 1037 (XXXVII) Совета от 15 августа 1964 г. относительно Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по профессиональной работе,

*продолжив рассмотрение* положения этого Института,

*отмечая с интересом* прогресс, достигнутый до сего времени в создании этого Института,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>161</sup> и сообщение Директора-администратора<sup>162</sup> на 1389-м заседании Совета,

2. *выражает надежду*, что Институт начнет функционировать как можно скорее и не позднее конца 1965 года;

3. *вновь обращается* с призывом к правительствам государств-членов Организации, членам специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и к частным организациям, еще не принявшим участия в финансировании Института, внести свой вклад теперь, когда этот Институт создан;

<sup>161</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня, документ E/4049.

<sup>162</sup> Там же, документ E/L.1087.

4. *порукает* Генеральному секретарю представить Совету на возобновленной тридцать девятой сессии любую дополнительную информацию, а также представить предварительный доклад Генеральной Ассамблеи на двадцатой сессии.

*1391-е пленарное заседание,  
26 июля 1965 года*

1082 (XXXIX). Пассажирское движение, транспорт и связь

A

## РАЗВИТИЕ ТРАНСПОРТА

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 935 (XXXV) от 9 апреля 1963 г.,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о развитии транспорта<sup>163</sup>,

*имея в виду* необходимость учитывать различные интересы при разработке политики в области транспорта и оценке транспортных нужд в перспективе составления всесторонних программ социального и экономического развития,

*признавая* важное значение соответствующих и эффективных учреждений и организационных мероприятий для развития и эксплуатации транспортных средств в развивающихся странах,

*принимая во внимание* необходимость дальнейшего проведения технических исследований и другой связанной с этим работы в области транспорта, как это указано Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития в его втором докладе Совету<sup>164</sup>,

*вновь подтверждая* ответственность Экономического и Социального Совета и Генерального секретаря за содействие деятельности в области развития транспорта и координации этой деятельности,

1. *выражает* Генеральному секретарю свое удовлетворение по поводу его содержательного доклада;

2. *рекомендует*, чтобы Генеральный секретарь: а) предпринял по мере надобности в консультации с другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций программу исследований в области развития транспорта в развивающихся странах, включающих оценку со-

<sup>163</sup> Там же, пункт 23 повестки дня, документ E/4063.

<sup>164</sup> Там же, Дополнение № 14 (E/4026), пункты 105-110.

ответствия связанных с транспортом учреждений и организационных мероприятий в указанных странах их нынешним и будущим потребностям, возможностей совершенствования существующих материальных средств транспорта, обеспечения надлежащего содержания существующих транспортных систем и эффективного планирования и ассигнования имеющихся ограниченных ресурсов для транспортных проектов высшей срочности;

б) произвел обзор завершенных и находящихся в стадии разработки проектов исследований по техническим аспектам развития транспорта в развивающихся странах;

с) организовал в консультации с государствами-членами Организации и с региональными экономическими комиссиями там, где это целесообразно, дополнительные региональные и межрегиональные семинары по важным аспектам развития транспорта, обращая особое внимание на автомобильные дороги регионального и межрегионального значения;

3. *предлагает* Генеральному секретарю настоятельно просить правительства государств-членов положительно рассмотреть вопрос о возможности предоставления или дальнейшего предоставления существенной технической и финансовой помощи для завершения региональных и национальных проектов в области транспорта;

4. *предлагает* Генеральному секретарю усилить роль Секретариата в качестве центра связи и координации деятельности в области транспорта, проводимой в рамках Организации Объединенных Наций и ее системы;

5. *порукает далее* Генеральному секретарю периодически сообщать Совету о ходе осуществляемой Секретариатом работы в области транспорта.

*1394-е пленарное заседание,  
30 июля 1965 года*

В

## ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ О ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ И ПРОТОКОЛА О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ, ПОДПИСАННЫХ В ЖЕНЕВЕ 19 СЕНТЯБРЯ 1949 ГОДА

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 967 (XXXVI) от 25 июля 1963 года и 1034 (XXXVII) от 14 августа 1964 года, касающиеся пересмотра Конвенции о движении по дорогам и Протокола о дорожных знаках и сигналах, подписанных в Женеве 19 сентября 1949 года,

*приняв к сведению* проект конвенции о движении по дорогам, проект конвенции о дорожных знаках и сигналах, замечания по этим проектам и доклад, содержащий замечания и предложения региональных экономических комиссий, правительств и международных организаций, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1034 (XXXVII)<sup>165</sup>,

*подтверждая* мнение, уже высказанное в резолюции 1034 (XXXVII) относительно того, что Конвенция 1949 года о движении по дорогам и Протокол 1949 года о дорожных знаках и сигналах нуждаются в исправлениях и дополнениях для облегчения движения по дорогам и что в этой связи необходимо созвать в ближайшем будущем конференцию,

*считая*, что для облегчения работы такой конференции следует провести до ее созыва технические исследования на региональном уровне,

*отмечая*, что, судя по ответам, полученным от правительств и международных организаций, подготовленные Генеральным секретарем проекты конвенций могли бы, по-видимому, явиться полезной технической базой для таких исследований и конференции,

1. *постановляет*, что международная конференция должна быть в принципе созвана в 1967 году для разработки:

а) конвенции о движении по дорогам, которая должна заменить Конвенцию 1949 года;

б) другой конвенции или прилагаемого к первой конвенции факультативного протокола о дорожных знаках и сигналах и о разметке дорог;

2. *постановляет* установить в ходе сорок первой сессии дату и место созыва этой конференции, на которую будут приглашены все государства-члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, а также с правом совещательного голоса — специализированные учреждения и заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете;

3. *просит*:

а) региональные экономические комиссии изучить до конца 1966 года в той степени, в какой позволяет их программа работы и структура их вспомогательных органов, технические положения проектов конвенций, представленных

<sup>165</sup> Там же, Приложения, пункт 23 повестки дня, документы E/3998, F/3998/Add.1, E/3999, E/3999/Add.1, E/4066 и E/4066/Add.1.

Генеральным секретарем, с целью достижения региональных соглашений относительно поправок к этим положениям, которые могут представлять-ся целесообразными;

б) Генерального секретаря обеспечить тесную координацию вышеупомянутой работы региональных экономических комиссий и распространить для дальнейшей передачи на обсуждение конференции поправки, которые могут быть предложены этими комиссиями;

с) Генерального секретаря просить своевременно:

i) правительства государств, которые будут приглашены на конференцию, направить Генеральному секретарю не позднее, чем за 2 месяца до открытия конференции, поправки, помимо представляемых региональными экономическими комиссиями поправок, которые они пожелали бы внести на обсуждение конференции, и

ii) специализированные учреждения и заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете, которые будут приглашены на конференцию, представить в те же сроки предложения о внесении поправок в технические положения проектов конвенций, которые они считали бы необходимым внести на обсуждение конференции.

*1394-е пленарное заседание,  
30 июля 1965 года*

#### 1070 (XXXIX). Созыв пятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о четвертой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока<sup>166</sup>, состоявшейся в Маниле с 21 ноября по 5 декабря 1964 года,*

*выражая одобрение по поводу ценного вклада Конференции в дело развития картографической работы в этом районе,*

*принимая к сведению рекомендацию Конференции о том, чтобы пятая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока была созвана не позднее марта 1967 года,*

*отмечая также с удовлетворением, что правительство Австралии предложило провести Конферен-*

*цию в Канберре с 8 по 22 марта 1967 г. и выразило готовность оказывать всемерное сотрудничество в этой связи,*

*предлагает Генеральному секретарю принять необходимые меры по созыву пятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока в Канберре с 8 по 22 марта 1967 г., включая рассылку приглашений правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, а также заинтересованным специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям.*

*1385-е пленарное заседание,  
16 июля 1965 года*

#### 1091 (XXXIX). Рассмотрение вопроса о роли и функциях Совета и их переоценка

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая, что в соответствии с положениями Устава ответственность за выполнение функций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека возложена на Генеральную Ассамблею и под ее руководством на Экономический и Социальный Совет,*

*будучи убежден, что значительное расширение деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в экономической и социальной областях и в области прав человека требует тщательного обзора и переоценки роли и функций Совета,*

*приветствуя предстоящее расширение Совета как мероприятие, имеющее большое значение для того, чтобы он стал представительным в отношении общего членского состава Организации Объединенных Наций,*

*продолжив обсуждение пункта 5 повестки дня, озаглавленного «рассмотрение вопроса о роли и функциях Совета и их переоценка»,*

*1. просит правительства государств-членов Организации Объединенных Наций, еще не сообщившие своего мнения по этому вопросу, сообщить его Генеральному секретарю для передачи двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с уже полученными мнениями<sup>167</sup> и просит Генерального секретаря представить аналитическую сводку этих замечаний, а также мнений,*

<sup>167</sup> Там же, пункт 5 повестки дня, документы E/4052 и E/4052/Add.1-6.

<sup>166</sup> Там же, пункт 22 повестки дня, документ E/4057.